

プレスリリース

ウズベキスタンの文化遺産を関東と関西において紹介するイベント

ウズベキスタン共和国大統領の日本正式訪問の一環として、関東と関西でウズベキスタンの文化遺産と両国の歴史的文化的な交流を紹介するイベントが行われます。

主催：ウズベキスタン文化遺産研究保存普及国際協会、ウズベキスタン全国電子マスコミ財団 (NAESMI)、ウズベキスタン共和国科学アカデミー、駐日ウズベキスタン大使館、「ウズベクキノ」映画公社

(1)

日時：令和元年12月16日

場所：東京都千代田区内幸町1丁目1-1・帝国ホテル東京

学会：午前10時00分開始

写真展、メディアイベント：午後6時30分開始

令和元年12月16日朝10時より東京帝国ホテルの会場で国際学会「シルクロードに於けるウズベキスタンと日本」が開催されます。学会では有名な日本のオリент研究者やウズベキスタンから来日する優れた歴史、考古学、美術研究者による考古学、歴史などの分野における新発見、ウズベキスタン文化遺産研究保存普及国際協会の日本に於ける主な活動方針、日本の博物館が所蔵するウズベキスタンに関連した文化遺産についての発表が予定されています。ウズベキスタンの豊かな文化遺産を長年に渡って研究している有名な両国の研究者は自らの研究を紹介します。

国際学会の一環として「日本の博物館が所蔵するウズベキスタン文化遺産」というアルバム図書が披露され、日本に於けるトランスオクシアナ（古代中央アジア南部）の文化遺産を紹介するドキュメンタリー映画、数点の短編ドキュメンタリー映画が上映される他、ウズベキスタンの施釉陶磁器の起源について新たな発見、古代オクサス文明、日本の考古学者が参加したダルヴェルジンテパ等の遺跡における大発見についての発表があります。

学会の次に開催される写真展「考古学者加藤九祚とそのウズベキスタンに於ける活動」は、この著名な日本の研究者の撮った珍しい写真が公開される貴重な機会です。

最期にウズベキスタン芸術アカデミー正会員シャラフ・ユスポフ氏によって行われるマスタークラスは記憶に残るイベントとして参加者への素晴らしい贈り物となるでしょう。

これらのイベントの締めくくりに、「シルクロードに於けるウズベキスタンと日本」というテーマの晩餐会が行われ、ウズベキスタンの最も有名な料理長が作った伝統料理の名品であるプローフなどがふるまわれます。同時に「シルクロードに於けるウズベキスタンと日本」のテーマのメディアイベントが開催され、シャフリサブス市で行われた国際伝統音楽祭「マコム」で受賞された駒崎万集氏についてのドキュメンタリー映画が上映されます。ウズベキスタン文化遺産研究保存普及国際協会の活動を紹介する出版物の披露も計画されています。このメディアイベントのクライマックスとして日本とウズベキスタンの舞踊団によって伝統舞踊が上演されます。

(2)

場所：滋賀県信楽町田代桃谷300 MIHO MUSEUM

日時：令和元年12月17日 午前11時00分開始

京都近辺にある滋賀県信楽町の MIHO MUSEUM に於ける「古代バクトリアとソグディアナ美術」という特別陳列の開催、「日本の博物館が所蔵するウズベキスタンの文化遺産」というアルバム図書の披露、トランスオクシアナ（古代中央アジア南部）の文化遺産を紹介するドキュメンタリー映画が計画されています。



# 招待状

## INVITATION

16/12/2019 Tokyo

拝啓

秋冷の候、ますます御健勝のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。さて、この度、ウズベキスタン大統領の日本国への公式訪問に先立ち、下記の要項にてウズベキスタン共和国科学・文化祭を開催する運びとなりました。つきましては、ご多忙のところ誠に恐縮ですが、多数ご参集頂ければ幸いです。

場所：東京都千代田区内幸町1丁目1-1・帝国ホテル東京西孔雀の間

日時：令和元年12月16日 18時30分開始

科学・文化祭のプログラム：

- ・「考古学者加藤九祚とウズベキスタンに於ける活動」写真展の開会式
- ・陶芸家ウズベキスタン共和国芸術アカデミー正会員シャラフッディン・ユスポフ氏等のマスタークラス
- ・メディア・イベント「シルクロードにおけるウズベキスタンと日本」
- ・ウズベク料理の名物ピラフの試食を含めての晩餐会、ウズベク舞踊の上演

誠に恐れ入りますが、12月12日までに出席を委員会まで、直接メールにてお知らせ下さい：  
sergey470@yahoo.co.jp, legacy.uzb@gmail.com, info@uzbekistan.jp

今後ともご指導、ご鞭撻を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

敬具

アジズ・アブドゥハキモフ  
ウズベキスタン共和国副首相

12月16日  
東京

## PROJECT PROGRAM OF INTERNATIONAL ACADEMIC CONFERENCE

### “Uzbekistan and Japan on the Great Silk Road”

Venue: Tokyo city, Imperial Hotel, “May” (Dance) Hall.

Time: from 10:00 to 16:30

| Time   | Reports   |
|--|---|
| <b>Venue: Imperial Hotel, Tokyo<br/>“May” (Dance) Hall</b>   |   |
| <b>1 PART: Grand opening and greetings</b>   |   |
| <b>Moderators<br/>10:00-10:10</b>  | Chairperson of the World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan, General Director of National Agency “Uzbekkino”, <i>Abdukhaliqov F.F. (Uzbekistan)</i><br>Board Member of World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan, Special Researcher at Miho Museum, <i>Lapteff S.V. (Japan)</i> |
| <b>10:10-10:20</b>   | <i>Documentary film about programs and achievements in the fields of culture and science being implemented in Uzbekistan</i>  |
| <b>10:20-10:30</b>   | Welcome address of the First Deputy Chairperson of the Senate of the Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan, <i>Safaev S.S (Uzbekistan)</i>  |
| <b>10:30-10:40</b>   | Welcome address by the representative of the Japanese side (to be announced)  |
| <b>10:40-10:50</b>   | Welcome address by the Deputy Prime Minister of the Republic of Uzbekistan, <i>Abdukhakimov A.A. (Uzbekistan)</i>   |
| <b>10:50-11:00</b>   | Welcome address by the representative of the Japanese side (to be announced)  |
| <b>11:00-11:10</b>   | Welcome address by Chairperson of the Committee on Democratic Institutions, Non – Governmental Organizations and Self – Government Bodies of Citizens of the Legislative Chamber of the Republic of Uzbekistan, Academician <i>Saidov A. Kh. (Uzbekistan)</i>   |
| <b>11:10-11:20</b>   | <i>Video – roller on Cultural Legacy Week of Uzbekistan</i>   |
| <b>11:20-11:25</b>   | Welcome address by the former director of Shoshoin Imperial Treasury, <i>Yoneda Yusuke (Japan)</i>  |
| <b>11:25-11:30</b>   | Video message by academic adviser of the World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan, Academician of Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, <i>E. Rtveladze (Uzbekistan)</i>  |
| <b>11:30-12:00</b>   | <b>PRESS SCRUM</b>  |
| <b>12:00-13:00</b>   | <b>LUNCH</b>  |
| <b>2 PART: Presentation of the book volume “The Art of Central Asia in Collections of Japan” and the film on the cultural heritage of Transoxiana in Japan</b> |   |
| <b>Moderators</b>  | Head of Research at <b>Inagaki Hajime, Miho Museum (Japan)</b> , Professor, Doctor of Historical Sciences, National University named after Mirzo Ulugbek, <i>Suleymanov R.Kh. (Uzbekistan)</i>  |

|   |   |
|---|---|
| <b>13:00- 13:10</b>   | <b>Presentation of the book volume “Cultural Legacy of Central Asia in the Museums of Japan”</b><br>Board Member of World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan, Special Researcher at Miho Museum, <i>Lapteff S.V. (Japan)</i>   |
| <b>13:10- 13:15</b>   | <b>Shoshoin Imperial Treasury Collection in the book “Cultural Legacy of Central Asia in the Museums of Japan”</b> , former director of Shoshoin Imperial Treasury, <i>Yoneda Yusuke (Japan)</i>  |
| <b>13:15- 13:25</b>   | <i>Documentary film “Cultural Legacy of Central Asia in the Museums of Japan”</i>   |
| <b>13:25 – 13:30</b>  | <b><i>Transoxiana as an object of academic interests of Japanese scholars.</i></b><br><b>Kinoshita Wataru</b> , former deputy – director of the Museum, Archaeological Institute of Kashihara ( <b>Japan</b> )  |
| <b>3 PART: Reports on new World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan in Japan.</b> |   |
| <b>Moderators</b>   | Vice – President of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, <i>Abdukhalimov B.A. (Uzbekistan)</i> ;<br>Honorary professor of Kanazawa University, <i>Sasaki Tatsuo (Japan)</i>   |
| <b>13:30 – 13:40</b>  | <b>“Kampyrtepa – Alexandria on Oxus: city fortress on the banks of Oxus”. Video – report.</b><br>Academician of Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, Chairperson of the World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan, <i>E.V.Rtveladze (Uzbekistan)</i>  |
| <b>13:40 – 13:50</b>  | <b>“Regeneration of traditional recipes for alkaline glaze and their use in the restoration of architectural monuments of Uzbekistan”.</b><br>Board Member of World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan, Special Researcher at Miho Museum, <i>Lapteff S.V. (Japan)</i>   |
| <b>13:50 – 14:00</b>  | <b>“New technological methods for the analysis of ancient and medieval glass of Central Asia as a method of reconstruction of the routes of the Great Silk Road”.</b><br><i>Honorary professor of Tokyo University of Science, Nakai Izumi and Board Member of World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan, Special Researcher at Miho Museum, Lapteff S.V. (Japan)</i> |
| <b>14:00 – 14:10</b>  | <b>“The importance of Kushan civilization in the spread of Buddhism along the Great Silk Road”.</b><br><i>Curator, Associate Professor of Ryukoku Museum, Iwai Shumpei (Japan)</i>  |
| <b>14:10- 14:20</b>   | <b>“Paintings of Karatepa as a phenomenon of Buddhist culture in Uzbekistan”.</b><br><i>Director of Art Studies Institute of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, Pidayev Sh.R. (Uzbekistan)</i>  |
| <b>14:20-14:40</b>  | <b>COFFEE BREAK</b>   |
| <b>4 PART: Academic reports</b>   |   |



|  |   |
|--|---|
| <b>Moderators</b>  | <i>Chairperson of the Committee on Democratic Institutions, Non – Governmental Organizations and Self – Government Bodies of Citizens of the Legislative Chamber of the Republic of Uzbekistan, Academician, Saidov A. Kh. (Uzbekistan)</i><br>Former director of Museum at Kashihara Archaeological Institute, <b>Saito Kiyohide (Japan)</b> |
| <b>14:40 – 14:50</b>   | <b>“Ancient Civilization of Oxus”.</b><br>General Affairs Chief, Curator, Head of Research <b>Inagaki Hajime, Miho Museum (Japan)</b>   |
| <b>14:50 – 15:00</b>   | <b>“Preservation of archaeological cultural heritage of Uzbekistan – priority of contemporary science”.</b><br>Professor at the National University named after Mirzo Ulugbek, <b>Suleymanov R.Kh. (Uzbekistan)</b>   |
| <b>15:00- 15:10</b>  | <b>“Origin of glazed ceramics in Uzbekistan”.</b><br>Honorary professor of Kanazawa University, <b>Sasaki Tatsuo (Japan)</b>  |
| <b>15:10- 15:20</b>  | <b>“Embroidery of Uzbekistan in the collection of Hiroshima Museum of Art”.</b><br><i>Leading academic researcher at Institute of Art Studies of Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, Gyl E.F. (Uzbekistan)</i>   |
| <b>15:20-15:30</b>   | <b>“Excavations by Japanese archaeologists at Dalverzintepa”.</b><br>Chief curator of Museum of Ancient Near East, <b>Tsumura Makiko (Japan)</b>  |
| <b>15:30-15:40</b>   | <b>"The ancient communications of Central Asia: the predecessors of the Great Silk Road".</b><br><i>Academician of Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, Sagdullaev A. S (Uzbekistan)</i>  |
| <b>15:40-15:50</b>   | <b>“Monastic life in the Buddhist shrines of Tarmita-Termez”</b><br><i>Associate Professor of Termez State University, faculty member of Termez Archaeological Museum, Annaev T. (Uzbekistan)</i>   |
| <b>15:50- 16:00</b>  | Concluding speech of honorary professor, Osaka University, <b>Moriyasu Takao (Japan)</b>  |
| <b>5 PART: “Opening of the photo exhibition “Archaeologist Kato Kyuzo and his works in Uzbekistan”</b> |   |
| <b><i>Imperial Hotel, Tokyo, “Minami Kujaku (South Peacock) Hall”</i></b>                              |   |
| <b>16:00- 16:10</b>  | Welcome address:<br><b>Kato Sadako</b> , widow of professor Kato Kyuzo, Uzbek textile researcher <b>(Japan)</b>   |
| <b>16:10-16:20</b>   | Welcome address:<br><b>Gairat Fazylov</b> , Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Uzbekistan to Japan   |
| <b>16:20- 16:30</b>  | <b>“Archaeologist Kato Kyuzo and his works in Uzbekistan”</b><br><i>Academic researcher at Institute of Art Studies of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, B. Turgunov (Uzbekistan)</i>  |
| <b>16:30- 16:40</b>  | “My teacher – Kato Kyuzo”<br><i>Academic researcher, Institute of Philosophy, Kawasaki Kenzo (Japan)</i>  |
| <b>6 PART: Master class of academician of Academy of Arts of Uzbekistan Yusupov Sh. I.</b>             |   |

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>16:40-16:50</b>  | Welcome address:<br>Board Member of World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan, Special Researcher at Miho Museum, <i>Lapteff S.V. (Japan)</i> |
| <b>16:50- 17:50</b> | Master class on paintings in traditional Rishtan ceramics.<br>Academician of Academy of Arts of Uzbekistan, <b>Yusupov Sh. I. (Uzbekistan)</b>  |
| <b>18:30-21:00</b>  | Gala Reception “ <b>Uzbekistan and Japan on the Great Silk Road</b> ”   |

**PROJECT PROGRAM OF MEDIA EVENT “Uzbekistan and Japan on the  
Great Silk Road”**

*Venue: Tokyo city, Imperial Hotel, “Minami Kujaku (South Peacock) Hall”.*

*Time: from 16:30 to 21:00*

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>18:30- 18:50</b> | <p><b>Official part: Welcome address:</b></p> <p>First Deputy Chairperson of the Senate of the Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan, <i>Safaev S.S (Uzbekistan)</i></p> <p>Deputy Prime Minister of the Republic of Uzbekistan, <i>Abdukhakimov A.A. (Uzbekistan)</i></p> <p><i>Welcome speech of the representative of the Japanese side – to be announced</i></p> <p><b>The first ambassador of Japan to the Republic of Uzbekistan, Magosaki Ukeru</b><br/><b>Representative of the Parliament of Japan – to be announced</b><br/><b>Representative of the Ministry of Foreign Affairs of Japan – to be announced</b><br/><i>Director of Hirayama Ikuo Museum of Art, Hiroyama Michiko (Japan)</i></p> |
| <b>18:50- 19:10</b> | <p><b>Presentation of the book “New Uzbekistan” (provisional title)</b></p> <p>Chairperson of the World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan. <i>Abdukhaliqov F.F. (Uzbekistan)</i></p> <p>Board Member of World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan, Special Researcher at Miho Museum, <i>Lapteff S.V. (Japan)</i></p>  |
| <b>19:10- 19:30</b> | <p><b>Presentation of the documentary film “Silk Strings” dedicated to the laureate of the International Maqom Festival in Shakhrisabz, Komazdaki Mashyu</b></p> <p>Welcome address from the filmmakers:<br/>Chairperson of the World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan, General Director of National Agency “Uzbekkino”, <i>Abdukhaliqov F.F. (Uzbekistan)</i></p> <p>Welcome address and speech of <i>Komazaki Mashyu (Japan)</i></p> <p>Welcome address and speech of <i>famous Japanese dancer Kawasaki Ayako (Ayako Guliston)</i></p>   |



|                     |  |
|---------------------|--|
|                     | <i>Maeda Atsuko</i> – singer (Japan)                                 |
|                     | <i>Imoto Ayako</i> – actress (Japan)                                 |
| <b>19:30- 21:30</b> | Solemn presentation and distribution of national pilaf of Uzbekistan |
|                     | Concert of musicians of the Republic of Uzbekistan                   |

*Draft program*

**Opening of a special exhibition  
“Treasures of Ancient Bactria and Sogdiana” at Miho Museum  
December 17, 2019**

*Location: Miho Museum, Shigaraki, Shiga, Japan.*

*Date: December 17, 2019*

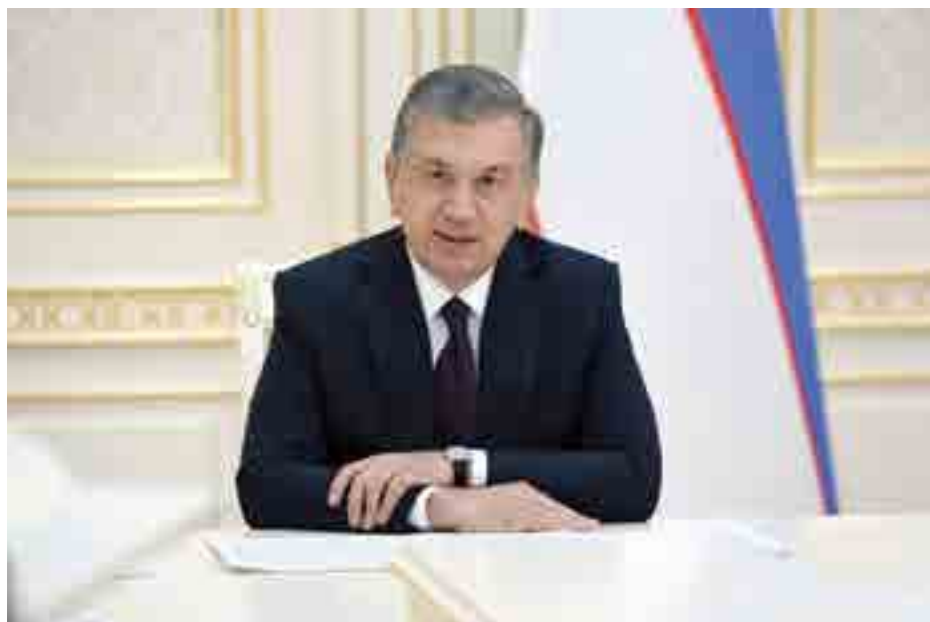
|             |  |
|-------------|--|
| 10:00-10:30 | <b>Arrival of the delegation at Miho Museum, sightseeing of the museum</b>   |
| 10:30-11:00 | Opening ceremony of the special exhibition “Treasures of Ancient Transoxiana” in Miho Museum, Central Pavilion   |
|             | Welcome address by Miho Museum Director, <b>Kumakura Isao (Japan)</b>  |
|             | Welcome address of the First Deputy Chairperson of the Senate of the Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan, <i>Safaev S.S (Uzbekistan)</i>   |
|             | Welcome address by the Deputy Prime Minister of the Republic of Uzbekistan, <i>Abdukhakimov A.A. (Uzbekistan)</i>  |
|             | Chairperson of the World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Legacy of Uzbekistan, General Director of National Agency “Uzbekkino”, <i>Abdukhalikov F.F. (Uzbekistan)</i> |
|             | Presentation and donation ceremony of a series of books “Cultural Legacy of Uzbekistan in World Collections”   |
|             | Welcome address of head of research Inagaki Hajime, <b>Miho Museum (Japan)</b>   |
|             | <b>Presentation of the book-album "Cultural Legacy of Transoxiana in museums of Japan"</b>   |
|             | Dr. S. Lapteff, Special Scientific Researcher of the Museum Mikho (Japan)  |
|             | <b>Presentation of the documentary “Transoxiana’s Cultural Legacy in the Museums of Japan”</b>   |
| 11:00-12:00 | <b>Excursion on a special Exhibition.</b><br>Conducted by Inagaki Hajime and Sergey Lapteff  |
| 12:00-13:00 | Exhibition tour  |
| 13:00-14:00 | Reception  |



THE PROJECT  
«CULTURAL LEGACY  
OF UZBEKISTAN IN THE  
WORLD COLLECTIONS»







*«The great history does not disappear without a trace. It is preserved and reproduced in the genetic code of the people, in their historical memory and in their deeds. Its mighty power lies exactly in it. Preservation and study, transmission from generation to generation of historical heritage is one of the main priorities of our state.*

*This is extremely important because in the environment of current globalization, new challenges are emerging, including the threat of an ever-increasing spread of «mass culture», cult of consumerism, danger of destroying morality and value orientations.*

*That is why, I believe, that, preservation and augmentation of all that defines the spiritual world of person, culture of the people, today, is necessary more than ever before».*

**SHAVKAT MIRZIYOYEV  
PRESIDENT OF THE REPUBLIC  
OF UZBEKISTAN**



## FIRDAVS ABDUKHALIKOV,

*author of the project, Chairman of the Board  
of the World Society on the study, preservation and promotion  
of Cultural Legacy of Uzbekistan*

*The work being carried out in Uzbekistan to preserve and popularize cultural heritage is large and unprecedented. Created conditions allowed to consolidate the efforts of state, public organizations and socially responsible business, implement the only project of its kind in the world that is undoubtedly. It is not only a scientific material for sscholars, but is also a kind of spiritual food for the younger generation.*

# ABOUT THE PROJECT «CULTURAL LEGACY OF UZBEKISTAN IN THE WORLD COLLECTIONS»

The project «The Cultural Legacy of Uzbekistan in the world collections» is a vivid example of the consolidation of efforts of NGOs, socially responsible business and the state, designed to make artifacts and manuscripts accessible to researchers and the general public, which have been preserved to this day thanks to the dedicated work of foreign scholars, museum officers and specialists. It provides for joint publications with references to museums, research institutes and the names of their employees.

For various reasons, a huge number of artifacts, material works of the Uzbek people turned out to be far from their homeland. On the one hand, this fact is sad from the point of view of loss, on the other – positive, from the point of view of acquisition. The great culture of the Uzbek people has become widely known outside Uzbekistan. The peoples of various ethnic groups, from scholars-orientalists to ordinary museum visitors, became acquainted with the Uzbek art, began to study it, imbued with respect and warmth to the bearers and followers of this culture in the face of the contemporary Uzbek people.





## EDVARD RTVELADZE,

*academician, Doctor of Historical Sciences, Scientific Director of the Project, Chairperson of Scientific Council of World Scientific Society for Study, Preservation and Popularization of Cultural Heritage of Uzbekistan*

*The birthday of the project «The Cultural Legacy of Uzbekistan in the World Collections» can be considered spring 2015.*

*Today, it is obvious that there is a need to further develop scientific cooperation with the world's leading institutions, universities, scientific centers and academies of sciences. Comprehensive support for science and scholars is one of the priorities of the state. This idea is reflected in many decrees and government documents. As for our project, the issues of preservation, research and promotion of Uzbekistan's cultural heritage are the focus of the head's of state attention. And due to this attention and creation of appropriate conditions – is the main key to the successful implementation of the project.*

*Since then, tremendous amount of work has been done to preserve and promote Uzbekistan's cultural heritage. Both International Congress and Cultural Heritage Week «Uzbekistan – Crossroads of Ways and Civilizations: empires, religions, cultures», I am confident, new horizons for further research and amazing discoveries will open.*





The project is based on three pillars: research, preservation and popularization. Currently, the project is being implemented in the following directions. Publication of a series of book-albums «Cultural Legacy of Uzbekistan in World Collections», as well as the creation of documentary films of the same name. Together with foreign colleagues, shooting of educational films, telling about rare and amazing cultural artifacts of Uzbekistan, customs and traditions of the country and dedicated to objects of material and artistic cultures originating from the territory of Uzbekistan, is organized. Another trend is entitled «Masterpieces of Written Monuments of the East»: facsimile copies of priceless ancient manuscripts kept in foreign collections are published. Copies will be deposited with the government and people of Uzbekistan. As part of the «Cultural heritage of Uzbekistan: the use of advanced scientific technologies in the preservation of historical exhibits and manuscripts», the exchange of experience in introducing the latest technologies of studying and preserving artifacts in Uzbekistan is being promoted. The humanitarian component of the donation, created in the framework of the media production project to the largest libraries and universities, continues. The project also creates media platforms where scholars and museum staff from different countries discuss pressing issues.

To implement the project, a working group was created by the author of the series, honored journalist of the Republic of Uzbekistan Firdavs Abdukhalikov, and the project supervisor, academician Edvard Rtveladze. The project collaborates with leading world scientists from such countries as Russia, Turkey, the USA, the Czech Republic, Japan, Germany, Britain, etc. The project involved such museums as the State Museum of the East, the State Tretyakov Gallery, the Russian Ethnographic Museum, the State Hermitage Museum, Museum of Anthropology and Ethnography named after Peter the Great (Kunstkamera), Berlin Ethnographic Museum, as well as the Pergamon Museum. The museums of Dresden, Leipzig, the Linden Museum in Stuttgart, the Museum of Folk Art in Stockholm, the Freer Art Gallery in Washington, the Museum of Far Eastern Art in San Francisco, the National Museum of Ethnology of Osaka (Japan), the Mongolian National Historical Museum and many others





I PART

# PUBLISHING BLOCK

**IN THE FIRST QUARTER OF 2019,  
PREPARING FOR PRINTING THE EDITION  
OF THE SECOND DOZEN BOOKS AND  
ALBUMS OF THE SERIES «THE CULTURAL  
HERITAGE OF UZBEKISTAN IN THE  
WORLD COLLECTIONS WAS COMPLETED»**



- Volume 1:** Collections of Art in the State Museum of the East (Moscow)
- Volume 2:** Collections of Art in the Russian Museum of Ethnography
- Volume 3:** Collections of Art in the State Tretyakov Gallery
- Volume 4:** Embroidery and Carpets of Uzbekistan in Collections abroad
- Volume 5:** The works of Alisher Navai in Fine Books of the 15<sup>th</sup>–16<sup>th</sup> centuries
- Volume 6:** Musical legacy of Uzbekistan in the Collections of the Russian federation
- Volume 7:** Collections of the Institute of Oriental Manuscripts the Russian Academy of Science
- Volume 8:** Collection of the State Hermitage Museum
- Volume 9:** Collection of the Karakalpak State Art Museum Named after I.V. Savitskiy
- Volume 10:** The Cultural heritage of Uzbekistan in Moscow Museums
- Volume 11:** Collections of the Federal Republic of Germany
- Volume 12:** The Collection of the State Museum of the History of Religion (Saint-Petersburg, Russia)
- Volume 13:** The Collection of the State Art Museum of Uzbekistan (Tashkent)
- Volume 14:** Carpet making of Uzbekistan: a Tradition Preserved through Centuries
- Volume 15:** Collection of the State Hermitage part two Mavarannakhr Art 8th – 15th centuries (Saint-Petersburg)
- Volume 16:** The Collections of the Czech Republic
- Volume 17:** Book art of Mavarannahr in the 15-17th centuries from the Collection of National Library of Russia (Saint-Petersburg, Russia)
- Volume 18:** Of the 19th – beginning of the 20th centuries in the Collections of Russian Archives
- Volume 19:** Illustrated Copies of the Works of Alishir Navai in Istanbul Libraries
- Volume 20:** Cultural Heritage of Central Asia in Japanese Collections

- Volume 21:** «Collection of the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni. Historical Works and Documents »
- Volume 22:** «Collection of the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni. Natural and Exact Sciences «
- Volume 23:** «Collection of the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni. Fiction»
- Volume 24:** «Collection of the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni. Religion and Philosophy»
- Volume 25:** «Collection of the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni. Miniature, art painting and calligraphy »
- Volume 26:** «Collection of the State Museum of History of Uzbekistan. Archeology and Numismatics»
- Volume 27:** «Collection of the State Museum of History of Uzbekistan. Ethnography»
- Volume 28:** «The Kushan Heritage in the Museums of Uzbekistan»
- Volume 29:** «The Timurids' Heritage»
- Volume 30:** «Collection of the Samarkand Museum-reserve»
- Volume 31:** «Sughd Numismatics in the Collection of British Museum»
- Volume 32:** «Manuscripts in the Collection of National Library of France»
- Volume 33:** «Cambridge Museums Collection»
- Volume 34:** «Usc Pacific Asia Museum Collection»
- Volume 35:** «Architecture of the Temurid Era»







**AZIZ  
ABDUHAKIMOV,**

*vice Prime Minister  
of the Republic of Uzbekistan*

*Today we once again can reaffirm our commitment to the preservation of cultural heritage. Today's presentation of the new volumes of such a great and respectable publication «Cultural heritage of Uzbekistan in World Collections» can only confirm the fact once again. We do have a huge historical, cultural heritage which is tremendous. Uzbekistan is trying not only to collect and maintain all these bits and pieces but also to continue presenting this potential to our population, young people and certainly to all foreign guests. Today, the first responses on how hard work is being done in this direction are already appearing in the word of mouse.*

*We have established the contacts with major museums, collections of the world. I do believe that it is essential note the work of the creative team that does this. This is a very difficult job, which requires perseverance and patience, and even the ability to build contacts with foreign museums. I advise those people who are interested in this topic to familiarize themselves with the volumes of the project «Cultural heritage of Uzbekistan*



**KAMOLA  
AKILOVA,**

*deputy Minister  
of Culture of the Republic  
of Uzbekistan, Phd In Arts*

*Over the years, you understand more and more what historical land you live on, what a great culture your people have. And you involuntarily begin to feel a surge of pride and gratitude to those great ancestors whose hands created priceless masterpieces of architecture, miniatures, crafts, not to mention the wisdom and beauty they were able to convey to their descendants.*

*To have a unique historical and cultural heritage is not only a great honor and grace, but also a great responsibility for its decent conservation, deep study, reporting to new generations; everything needs to be done so that the whole world knows about it. The multimedia project «Cultural Heritage of Uzbekistan» took on a great historical mission to fulfill what was said a lot, but has not been implemented before*





## II PART

# 100

## OUTSTANDING MANUSCRIPT MASTERPIECES OF UZBEKISTAN

THESE WORKS OF SUCH SCHOLARS AS IBN SINA, BIRUNI  
AND AL-KHAREZMI, MANUSCRIPTS OF HISTORIANS  
SHARAFIDDINA ALI YAZDI, MIRHOND  
AND KHONDAMIRA, OUTSTANDING RELIGIOUS TEXTS  
BY IMAMA AL-BUKHARI, NAKSHBANDI, TERMIZI AND  
MATURIDI, LITERATURE MASTERPIECES  
OF NAKSHBANDI, NAVAI AND BABUR



This series of world – famous names is quite long. Today we have an important task – to reduce distance and time, allow the cultural community of Uzbekistan to come into contact with the great legacy of its past. The goals of the new draft are in line with the initiatives of the President of the Republic of Uzbekistan, outlined in the President’s decrees “On measures to further improve the storage, research and promotion of ancient written sources” as of May 24, 2017, “On the establishment of Center for Research of Uzbekistan’s cultural wealth located overseas under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan” as of June 20, 2017, “On measures to organize the Center for Islamic Culture in Uzbekistan under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan” as of June 23, 2017, “On the program of comprehensive measures to develop the system of publication and distribution of book products, to improve the culture of reading” as of 13 September 2017, to ensure that the tasks assigned to the Republican Commission for the Coordination of Research on Uzbekistan’s Cultural Wealth Abroad, as well as the task of introducing a broad foreign public, population of the country, particularly, young people, with the invaluable spiritual wealth of the Uzbek people and contribution of the scholars of the Uzbek land in the development of world civilization, scrupulous study, creation and regular updating of the registry – complete database of the cultural values of Uzbekistan.

The project will present and donate, to various institutions of Uzbekistan, facsimile of manuscripts of the 100 greatest works, which, as in the mirror, reflected the culture, history and traditions of the Uzbek people.

The first in the framework of the project was facsimile of the Koran «Katta Langar», «Divan Sultan Hussein Baykary», «Rausat al-Safa» («Garden of Purity») and «The code of Timur», the folios of which are stored in the Institute of Oriental manuscripts of the Academy of Sciences of the Russian Federation and a copy of the «Miraj-nama» (Legend of the Ascension of the Prophet Muhammad), the original of which is kept in the National Library of France and «Zafar-nama». The facsimiles are created as close as possible to the original types of paper using natural gold incisions. Copies are so luxurious that they are difficult to distinguish from genuine folios.

III PART

# SERIES «ARCHITECTURAL EPIGRAPHY OF UZBEKISTAN»

IN 2019, WORK WILL CONTINUE  
ON A UNIQUE SERIES OF BOOKS-  
ALBUMS «ARCHITECTURAL  
EPIGRAPHY OF UZBEKISTAN»







## # OPINIONS



**EFIM  
REZVAN,**

*deputy Director for Science  
of the Museum  
of Anthropology  
and Ethnography named after  
Peter the Great (Kunstkamera)  
RAS (St. Petersburg, Russia)  
Doctor of Historical Sciences,  
Professor*

*Virtual Museum of Uzbek Culture is a wonderful project, since an enormous amount of true treasures is stored outside Uzbekistan, it is high time to generalize them into a single set. It seems to me that this project is an important step towards conducting a thorough inventory of all artifacts associated with Uzbekistan, which are stored throughout the world and above all in Russia. Because as soon as we undertake to study something specifically, examine or restore carefully, a new wonderful world opens up to us.*



**ALEXANDR  
NAYMARK,**

*the head of department  
of the art history, Hofstra,  
the USA*

*Like the last presentation of the albums prepared in the framework of the project «Cultural heritage of Uzbekistan», so the current meeting, which takes place only six months later, demonstrates the amazing performance of the organizers. In record time, first-class specialists were collected and books were published that opened wonderful collections to the public, the existence of which was not fully known even to experts. These albums make widely available remarkable works of art that have been «dormant» in storerooms for many decades, revealing whole layers of national culture. It is impossible to invent anything better to create an image of Uzbekistan than such a massive release of first-rate information about the rich history, culture and traditions of the country!*

**T**oday in Uzbekistan, dynamic modernity goes hand in hand with deep age-old wisdom and tradition. The unique project «Architectural epigraphy of Uzbekistan», already published in 13 volumes, tells about epigraphic inscriptions on ancient monuments of the country, representing the richest cultural and historical heritage. The long and painstaking work of the scientists of Uzbekistan to decipher these wise messages from time immemorial lasted more than six years. The main idea of the project is to bring ideas about a civilized and enlightened Islam as a religion of peace, goodness and tolerance to the general public. In 2019, this work will continue. The project plans include the publication of richly illustrated books-albums devoted to the architectural epigraphy of Bukhara (2 volumes), Khiva (2 volumes), and also the books-album devoted to epigraphic inscriptions on the ancient majestic monument of Samarkand – Gur Emir



Joint project with the Uzbek service of the BBC, Katta Langar Koran



Free transfer of gift to museums



Interview with Deputy Prime Minister of the Republic of Uzbekistan Aziz Abdulkhakov



Media event «Cultural heritage as a bridge between Uzbekistan and France», Paris, 2018



## IV PART

# MAKING THE DOCUMENTARIES MEDIA PROJECT

In order to study the cultural heritage of the Uzbek people, to create documentaries on the cultural heritage of Uzbekistan in the world collections, the project carried out a number of foreign trips. So, on April 15–20, 2018, representatives of National Association of Electronic Mass Media of Uzbekistan (NAEMM), headed by the project manager Firdavs Abdukhalikov, as well as the crew of the Sevimli TV channel, filmed and prepared documentaries on the cultural heritage of Uzbekistan at the Fitzwilliam Museum (Cambridge), the University of Cambridge library, the British Museum and Bodleian Library in the UK. September 22 – October 25, 2018 in New Delhi, filming was held – took place at the National Museum of India, Jawaharlal Nehru University, Jamia

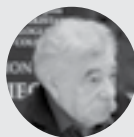
## # OPINIONS



**MICHAEL  
ERDMAN,**

*curator, Turkish and Turkic Collections,  
the British Library (United Kingdom)*

*As the leading research library and largest repository of monographs and manuscripts in the United Kingdom, the British Library seeks to engage and cooperate with individual and institutional stakeholders to further the spread of knowledge around the world. We are delighted to be part of the activities surrounding the Cultural heritage of Uzbekistan, as we believe that its mission aligns closely with our own Living Knowledge strategy, and our desire to make our holdings as easily and widely accessible to people around the world. We look forward to continuing our cooperation with the Cultural heritage of Uzbekistan, and are excited about the coming stages of this comprehensive project.*



**VLADIMIR  
GRUSMAN,**

*director of the Russian  
Ethnography Museum  
in St. Petersburg,  
Russia*

*Seeing cooperation experience of the Russian Museum of Ethnography with colleagues from the Republic of Uzbekistan, I am convinced that their competence, dedication and horizon will help to highlight the issues of cultural heritage in the historical and modern perspectives at the Congress venues.*





Millia and the Indian Center for Islamic Culture.

September 25 – October 5, 2018 in the Paris filming of documentaries on the cultural heritage of Uzbekistan in the collections of France. Films about Uzbek treasures were prepared at the National Library of France and the Louvre

During 2019, new documentaries will be created and broadcast on the unique collections of Uzbekistan in collections of foreign libraries, museums, institutes and other scientific institutions, in particular, in the Czech Republic (Museum Nprstka), Poland (Museum of Asia and Pacific), India (National Museum of India, Huda Bakhsh Library, Rampur Raza Library), Japan (MIHO Museum, Museum of Eurasian Cultures, Rukoku University Museum, Middle East Art Museum, Okayama, Sesoin Treasury, Tenri University Sankokan Museum, Hiroshima Prefecture Museum of Art), Turkey (Top Capa), the UK (Fitzwilliam Museum, University Library of Cambridge, Pembroke College), France (Louvre, National Library of Paris, Guimet Museum), Germany (Berlin State Library, Linden Museum in Stuttgart), USA (Gallery Freer and Sackler, Metropolitan Museum of Art), Russia (State Archive, SEM, IVR, Kunstkamera, Russian Geographical Society) and others

## JOINT MEDIA PROJECTS

An important and interesting direction of the project «Cultural Legacy of Uzbekistan in the collections of the world» is popular science films, made together with foreign colleagues, and telling about rare and amazing cultural artifacts of Uzbekistan, customs and traditions of the country. The TV channel «Russia-Culture» in partnership with the National Association of Electronic Mass Media of Uzbekistan and the State Committee for the Development of Tourism of Uzbekistan created a cycle of four documentaries entitled: «Uzbekistan. Legends of Love. Today it is already the fifth project of NAESMI together with the Russian TV channels. The films «Uzbekistan – Pearl of Sands», «Karakalpakstan through the Sands of Time», «Uzbekistan. Discovered Revelations», «Nukus. Unknown collection». For the first time in history, the closed funds of the Museum named after Savitskiy in Nukus became available to a foreign film crew



## V PART

# SERIES «SCIENCE AND CULTURE OF UZBEKISTAN IN SCHOLARS' WORKS»

In 2018, work began on reprinting the works of prominent scholars of Uzbekistan. In particular, on 25 September, 2018, within the framework of a media event in India (the National Museum of India, New Delhi), a presentation of the book by the Academician of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan E. Rtveladze entitled «The Great Indian Route» was held.

This project is aimed at wider familiarization with the works of outstanding scientists by translating monographs into Uzbek, Russian and English. The launched new project will allow the national and international community to be much more widely acquainted with the works of those who gave many years of their life to the study of the science and culture of our people.



**This year two more books are being prepared for re-release.**

«ART OF THE ARCHITECTS OF UZBEKISTAN»

by G. Pugachenkova and «FROM THE CENTRAL ASIAN ARCHEOLOGIST'S MEMORIES» M. Masson.

The book by Galina Anatolyevna Pugachenkova contains an architectural analysis of the newly opened Arab-ata monument in the village of Tim, and defines its value in the history of architecture of the East as well.

In his memoirs, Academician, Honored Scientist, Professor Mikhail Evgenievich Masson wrote about the archaeological research in Central Asia.





## #OPINIONS



### KHATIBUR RAHMAN,

*assistant Curator  
(Arabic Manuscript)  
National Museum,  
Janpath New Delhi,  
India.*

*This International Conference is a platform for scholars and museum professionals of various nations to learn and explore the rich Uzbek cultural heritage. I would like to extend my heartiest greetings to the organizers as well as the participants who have come to attend this conference and to share their expertise on various facets of oral, visual and literary culture of Uzbekistan. This conference will provide an opportunity to the scholars to share their knowledge and findings about the cultural heritage of Uzbekistan based on the artifacts preserved in different libraries, museums and art centers of the world. I am hopeful that this conference will see great success and open new avenues.*



### DR SÉGOLÈNE DE PONTBRIAND,

*doctor, University Paris I Panthéon-Sorbonne  
Director of the French-Uzbek Expedition of Bactria  
(Expedition supported by the French Ministry of Foreign Affairs)*

*It's a great honor for me to take part to this important meeting about the Uzbekistan Heritage in Saint Petersburg this summer.*

*As an historian and archaeologist, Director of the French-Uzbek Expedition in Bactria (MAFOuz de Bactriane du Nord) who is working in Uzbekistan for more than 10 years, it's essential for me to attend this Congress.*

*I am very happy to come to Russia and meet our Uzbeks and foreign colleagues and to discuss about the history and archaeology of Uzbekistan.*

*Our team working in Termez and of Surkhandarya Province since 1993 is ready to present our numerous results which show the major role of the city of the Ancient Termez, as one of the Capitals of Kushan Bactria.*

*Wishing us a very successful and fruitful Congress, good luck and thank you very much again for your kind invitation.*

## VI PART

# THE WORLD

FOR THE STUDY, PRESERVATION  
OF THE CULTURAL HERITAGE



In the course of work, the project managed to unite around the idea of studying, preserving and popularizing the cultural heritage of Uzbekistan more than 300 scholars of Oriental studies who have devoted many years of their scientific research to the study of the culture and science of Uzbekistan around the world.

# SOCIETY

## TION AND POPULARIZATION RITAGE OF UZBEKISTAN

**D**uring the First International Scientific and Cultural Congress «Cultural Heritage of Uzbekistan – the path to dialogue between nations and countries», held in May 2017 in Tashkent and Samarkand, the idea of creating a World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Heritage of Uzbekistan was first put forward.

In 2018, within the framework of the Second International Congress – the World Society, its Charter was established and approved. The organization will unite all those who cherish the history and culture of Uzbekistan, will become a reliable assistant in the tireless work of scholars and researchers to further study, preserve and promote the cultural heritage of the ancient land of Uzbekistan.

The announcing ceremony of the official registration of the World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Heritage of Uzbekistan will be held at the Third International Congress, to be held in August 2019.

Goals of the Company is to promote international cooperation between state and public organizations, researchers, experts, scientists, the media sphere and other public interest in conservation, study and promotion of cultural heritage of Uzbekistan in the context of preserving the world's cultural heritage.

# IN 2019 THE MULTIMEDIA PORTAL OF THE PROJECT WILL BE CREATED

## «CULTURAL LEGACY OF UZBEKISTAN IN THE COLLECTIONS OF THE WORLD»

The media content of the project, posted on the official media portal, will be popularized on other informational sites, as well as on TV and radio channels both in Uzbekistan and abroad.

Project news, publications, works of scientists and experts, as well as already published books of the venerable scholars of the world will be available on the official website, as well as on the project's social networks. At the same time, the site will serve as an aggregator for collecting information and news about the cultural heritage of Uzbekistan in the global information space, exhibitions, events and new discoveries.



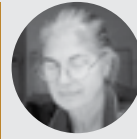
## # OPINIONS



MIKHAIL  
PIOTROVSKI,

*general Director of the State  
Hermitage Museum (Russia)*

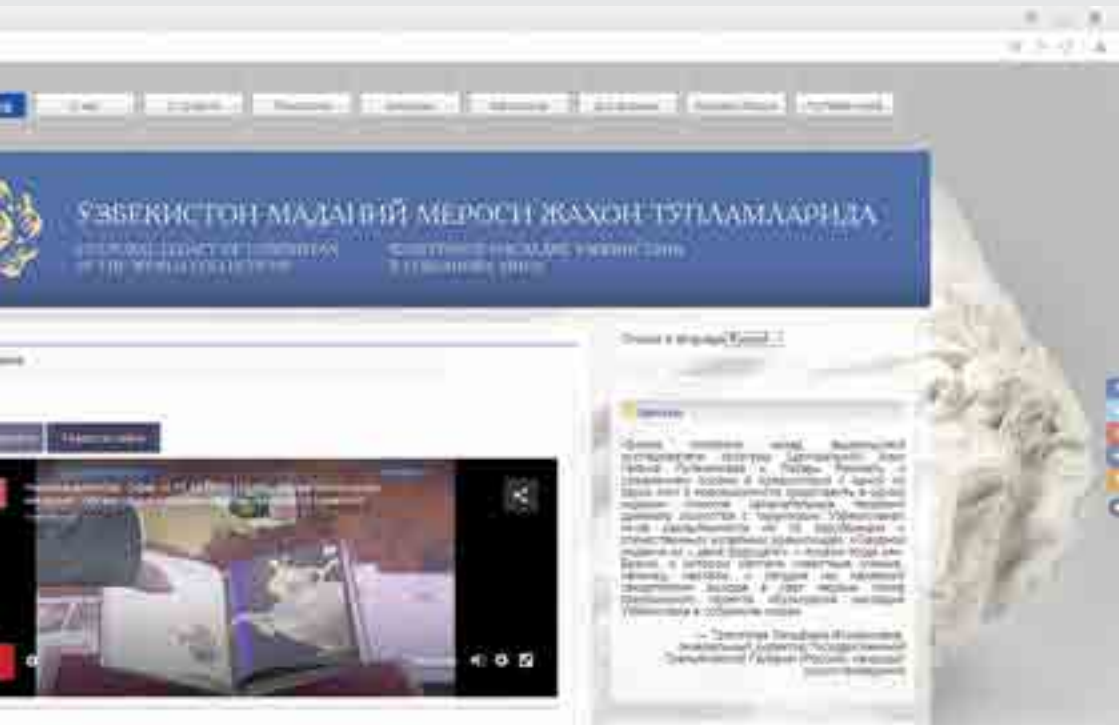
*Cultural heritage is the only thing that distinguishes a person from an animal, and as long as we have it, we are people. Therefore, the main thing that we should do is to preserve it, and it requires great efforts, financial costs and, of course, the insight of understanding that today it is the cornerstone for all countries of the world without exception. This project resulted in a brilliant combination of initiatives of state, non-profit and cultural institutions. This is an example of how monuments are assembled related to the understanding of culture, how they are published, how people really care about the cultural heritage that is stored all over the world. I think the project «Cultural heritage of Uzbekistan in the collections of the world», which we present today, is a worthy example of how to treat our cultural heritage. Uzbekistan has found the right solution.*



DR. PROF.  
LALE ULUC,

*boğazici University  
in Istanbul  
(Turkey)*

*I would like to thank the organizers of the congress for inviting me to participate. I am certain that the art works that are brought to light and published through this extensive project will be helpful to many including academics and scholars, who will be able to conduct further research. I hope that my effort at cataloguing and analyzing the illustrated works of Alishir Navai from Istanbul libraries will be a valuable contribution.*





# SUPPLEMENTED REALITY

**A**nother direction of the project was named «Cultural Heritage of Uzbekistan: the use of advanced scientific technologies in preserving historical exhibits and manuscripts», which promotes the exchange of experience in introducing the latest technologies of studying and preserving artifacts into the practice of Uzbekistan. In 2018, for the first time in the history of book printing in Uzbekistan, «The cultural heritage of Uzbekistan. Results of 2018, prospects for 2019», a book in 3D format entitled «Cultural Heritage of Uzbekistan in German Collections» were published and presented within the framework of the final forum in Tashkent. This popular scientific book with the use of modern multimedia technology, which can not only be read, but also viewed on smartphones includes specially prepared video in three languages, as well as illustrations of artifacts in 3D.

**In 2019, a new initiative will be continued to create 3D albums – the first books in Uzbekistan that went down in the history of printing as non-fiction publications using modern multimedia technologies that can not only be read, but also viewed on smartphones specially prepared video in 3 languages, as well as study artifacts in 3D.**



## DURING THIS YEAR ALBUMS WILL BE CREATED IN THE 3D FORMAT AND NAMED:

- The Collection of the State Museum of the History of Religion (Saint-Petersburg, Russia)
- The Collection of the State Art Museum of Uzbekistan (Tashkent)
- Carpet making of Uzbekistan: a Tradition Preserved through Centuries
- Collection of the State Hermitage part two Mavarannakhr Art 8<sup>th</sup> – 15<sup>th</sup> centuries (Saint-Petersburg)
- The Collections of the Czech Republic
- Book art of Mavarannahr in the 15-17th centuries from the Collection of National Library of Russia (Saint-Petersburg, Russia)
- Of the 19th – beginning of the 20th centuries in the Collections of Russian Archives
- Illustrated Copies of the Works of Alishir Navai in Istanbul Libraries
- Cultural Heritage of Central Asia in Japanese Collections

For the first time in Uzbekistan, a 3D-mapping laser show was shown on the Registan Square in Samarkand and the National Park named after Alisher Navoi in Tashkent. Synchronous 3D-animation with light and sound is a projection on a relief object that creates the illusion of its transformation. The mixing and mastering were carried out by specialists from Germany right on the spot. This technology allows you to create optical illusions and makes static objects move. Firdavs Abdukhalikov became the producer of the light-music show in 3D on the Registan Square «The Cultural Heritage of Uzbekistan – the Property of All Mankind».

IX PART

# I INTERNATIONAL CONGRESS / FORUM

## «CULTURAL HERITAGE OF UZBEKISTAN THE WAY TO DIALOGUE BETWEEN PEOPLES AND COUNTRIES»

TWO DAY INTERNATIONAL  
SCIENTIFIC AND CULTURAL CONGRESS  
WAS HELD ON MAY 15-16, 2017  
IN TASHKENT AND SAMARKAND.

The event was attended by more than 200 foreign and national scientists and experts specializing in the fields of conservation and promotion of the cultural and historical heritage of Uzbekistan, oriental studies, archeology, history, oriental manuscripts, numismatics, textiles, ceramics.

Among the representatives of world science are well-known scientists, heads of museums and scientific institutes, editors of scientific journals, eminent collectors from Russia, Canada, Italy, Great Britain, India, Egypt, Korea, Belgium, Holland, France, Germany, the Czech Republic, the USA, China, Turkey, Greece, Azerbaijan and other countries, as well as representatives of UNESCO and ICOMOS (International Council for the Preservation of Monuments and Sites) and many other scientists who are the authors of numerous publications and books dedicated to the rich cultural and historical Uzbekistan's heritage.

The events of the first day of the congress were held in Tashkent, the second – in Samarkand.

The purpose of the scientific forum was the study and preservation of the cultural and historical heritage of Uzbekistan. During the event, reports were presented dedicated to the unique objects of material and artistic cultures occurring from the territory of Uzbekistan and stored in museums around the world.

The Forum was not only scientific, cultural, but also social significance, as it became a bright event in the process of implementing the Strategy of Action in the five priority areas of development of the Republic of Uzbekistan in 2017–2021, adopted on the initiative of President of the Republic of Uzbekistan Shavkat Mirziyoyev

The main event was the presentation of the exclusive cultural and educational media project «Cultural Heritage of Uzbekistan in the collections of the world.»

Within the framework of the congress, the first five volumes of book albums published in three languages from the series «Cultural Heritage of

Uzbekistan» under the names «Collections of Art in the State Museum of the East (Moscow)», «Collections of Art in the Russian Museum of Ethnography», «Collections of Art in the State Tretyakov Gallery», «Embroidery and Carpets of Uzbekistan in Collections abroad» were demonstrated of Uzbekistan in the collections of the world», as well as «The works of Alisher Navai in Fine Books of the 15th–16th centuries»

Besides, there was a preview of volumes that are being prepared for publication. These are «Musical legacy of Uzbekistan in the Collections of the Russian Federation», «Collection of the State Hermitage Museum», «The Collection of the State Art Museum of Uzbekistan», «Collections of the Institute of Oriental Manuscripts the Russian Academy of Science», «Carpet making of Uzbekistan: a Tradition Preserved through Centuries» and «Collections of the Federal Republic of Germany».



**PROF. DR.  
HALIT EREN,**

*director General OIC Research  
Centre for Islamic History, Art  
and Culture (IRCICA)*

*Uzbekistan has been one of the cradles of world civilization for millennia a crucible of cultures, arts and sciences inherited from the ages of great empires and developed with authentic contributions, a land of coexistence and interconnections of different faiths and traditions, home to some of the earliest cities in urban history and crossroads of major trade and travel routes. Within this history, magnificent scientific and philosophical contributions came from Uzbekistan to the Islamic civilization which its funds of manuscripts and books, its artifacts and architectural monuments eloquently represent. These treasures of heritage draw scholarly interest from world community and particularly the Muslim world. At the same time, they offer themes for academic studies and international communications. Uzbekistan Heritage Week is a praiseworthy initiative that will contribute in this direction. On this occasion, I offer His Excellency the President, the Government and the people of Uzbekistan my sincere congratulations and wishes of success.*

## # OPINIONS



**ANDREW  
HALE,**

*director, Anahita Gallery,  
Santa Fe, New Mexico,  
USA*

*I want to express my great gratitude to the Uzbekistan Council of Ministers, Firdavs Abdukhalikov, author of the project, «Cultural heritage of Uzbekistan in the World Collections», the Eriell Group, as well as the organizers of the Third International Congress of the World Society for the Study, Preservation and Popularisation of the Cultural heritage of Uzbekistan who have invited me to participate in Heritage Week along with all the other related activities. It is one of the many examples of the extraordinary generosity that has been extended to me by the Uzbek people over the years. Being involved in the study of the Central Asian art and ethnology for over 40 years, I know there are always new discoveries being made in this exciting field, especially as new and younger-people-have entered the field. I look forward to attending the many events and meeting friends, both old and new*





Also, documentaries about the collections of Uzbekistan in the collections of various museums of the world were shown to the participants of the event. For this purpose, the creative team of the project conducted unique shootings in 15 museums of the world and recorded interviews with foreign scientists.

The solemn event was the celebration of the project's supervisor, an outstanding archaeologist, researcher, doctor of historical sciences, professor, academician of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan Edvard Rtveldadze on the occasion of his 75th birthday.

The Congress Organizing Committee, which was chaired by the Director of the National Center for Human Rights, Chairman of the Committee on Democratic Institutions, Non-Governmental Organizations and Self-Government Bodies of the Legislative Chamber of the Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan Akmal Saidov, included representatives of academies and research organizations of the Republic of Uzbekistan, international organizations, as well as foreign experts and scientists in the field of studying the cultural heritage of Uzbekistan.

We emphasize that the ongoing project «Cultural Heritage of Uzbekistan in the world's collections» has no analogues in the world and, according to international experts, has no equal in scope of works.

Particularly noteworthy is the fact that, in preparation for the publication of book albums by famous scientists, serious research was carried out to collect and generalize the best artifacts originating from the territory of Uzbekistan, among which are unique examples of archeology, ceramics, metal products, numismatics, textiles, jewelry art and painting. All this made it possible to reflect in the published media products the richness and uniqueness of the cultural and historical heritage of the people of Uzbekistan, which will make a worthy contribution to the spiritual and educational education of the young generation. The results of these studies were announced at an international congress by its participants.

Foreign participants of the event, including professors, doctors of historical and art sciences, leading experts in the field of art, prepared short reports on the historical and cultural heritage of Uzbekistan





Within the framework of the congress, several events took place that made up its cultural and entertainment program. In Tashkent, congress participants attended the NAEMM folklore media festival, which was accompanied by a tasting of the best dishes of national cuisine from the regions of Uzbekistan, as well as a competition for the best pilaf. On the same day, the presentation and opening of the satellite multimedia television channel Caravan-TV took place, aimed at popularizing the cultural and historical heritage and tourist potential of Uzbekistan. In Samarkand, the forum participants watched a unique light and music performance on Registan Square – a 3D mapping «The cultural heritage of Uzbekistan – the heritage of all mankind». In Ulugbek madrasah (Samarkand), they got acquainted with the exhibition of the best works of carpet weaving and suzane by masters from Uzbekistan.

The final event of two days was a dinner in the eastern garden «Bogishamol» (Samarkand), recreated in the image of one of the seven gardens of Amir Temur around Samarkand. The evening, on which the album «Musical heritage of Uzbekistan» was presented, was accompanied by performers of national Uzbek classical music.

# 2ND INTERNATIONAL CONGRESS

## «CULTURAL HERITAGE OF UZBEKISTAN»

**ON JUNE 6-8, 2018 IN SAINT PETERSBURG  
(RUSSIA) THE CONGRESS GATHERED MORE  
THAN 300 SCIENTISTS AND EXPERTS ON ITS  
SITE, PRESENTED 6 NEW ALBUMS OF THE SAME  
SERIES, AS WELL AS FACSIMILE COPIES OF THE  
LIFETIME WORKS OF ALISHER NAVAI AND  
OTHER MANUSCRIPTS**

During the congress, exhibitions of objects of Uzbek heritage were held in the largest museums of St. Petersburg.

The main goal of the congress is to consolidate the international scientific community for further studying and popularization of the cultural and artistic heritage of our country.

Within the framework of the congress, topical issues of the history of art of Uzbekistan were discussed, there were made assessments of the work carried out in the framework of the «Cultural Heritage» project over the past three years, and long-term plans were outlined.

Sectional sessions were held in 7 museums of St. Petersburg. A creative laboratory of the masters of Uzbekistan was held and samples of modern decorative and applied art were donated to the museums.

An extensive cultural program was prepared for the participants of the congress, the aim of which was to introduce the rich traditions of our country.

Along with official events during the days of the congress, exhibitions of the Uzbek art were opened in the best museums of the city. The following platforms are used for the exposition: the Russian Museum of Ethnography, the Institute of Oriental Manuscripts (IOM), the State Hermitage Museum, the Kunstkamera, the National Library of Russia, the State Museum of the History of Religion, and the Institute of Russian Literature of the Russian Academy of Sciences (Pushkin House). Holding these exhibitions in St. Petersburg on the eve of the FIFA World Cup allowed them to attract even more attention of the world community and guests of the northern capital of Russia.

During the days of the exhibitions, congress participants and visitors could see the unique masterpieces of Uzbek art, the facsimile of Alisher Navai's lifetime manuscripts and other artifacts stored in the collections of these museums.

The organization of Uzbek exhibitions held simultaneously in the leading museums of St. Petersburg on such a scale is unprecedented. It caused a surge of attention of the Uzbek, Russian and international public to the culture and art of Uzbekistan.

The exhibitions accompanying the congress became an invaluable event for scholars studying literature and art of Central Asia



# MEDIA FORUMS AND MEDIA EVENTS:

## FREE GIFT OF ALBUM BOOKS AND FACSIMILE PUBLICATIONS TO NATIONAL LIBRARIES AND MUSEUMS AROUND THE WORLD

### #OPINIONS



**ALEXANDER  
WILHELM,**

*vice President for  
Marketing and  
Development,  
Müller & Schindler  
Publishing House  
(Austria)*

*On behalf of our company, I would like to express my sincere gratitude for the opportunity to participate in such an important event. We are especially grateful for participating in the project to reproduce the bright masterpieces of Uzbek book art in the form of facsimile publications. We are deeply convinced that this unique project – the study of the great heritage of the Uzbek people, its popularization and preservation for future generations is a vital component to increase awareness of the glorious past of the Uzbek people and at the same time maintains mutual understanding between the peoples.*



**CHERI  
HUNTER,**

*collector of Uzbek Textiles  
Pacific Palisades (Los Angeles,)  
California, USA  
President and Program Chairman,  
Textile Museum Associates of Southern  
California, Inc. (TMA/SC)*

*I am so excited to participate in Heritage Week, with all the related activities, and extremely grateful to be invited by the Uzbekistan Council of Ministers, Deputy Minister, Firdavs Abdulhalikov, Director of the project «Cultural heritage of Uzbekistan in World Collections», the Eriell Group, as well as the organizers of the Third International Congress of the World Society for the Study, Preservation and Popularization of the Cultural Heritage of Uzbekistan. This will be my first return to Uzbekistan since 2001, when I began my collection of Uzbek textiles, and since I started to learn so much about them, and other aspects of Uzbek material and social culture. I am also delighted to be able to interact with other friends, and important collectors, museum curators and scholars of the world, to learn even more.*

In 2018, more than 2,000 books and albums of the «Cultural Heritage of Uzbekistan in the World Collections» series and the «Architectural Epigraphy of Uzbekistan» series, as well as facsimile copies of priceless written monuments of the Uzbek culture stored in world collections were donated.

The humanitarian component of the donation program created as part of the media production project to the largest libraries and universities is continuing. Album books are already available to the researchers and visitors of world libraries. 10 volumes, published in 1000 copies and presented at previous events, were intended exclusively for free presentation distribution, including to libraries and museums, both in Uzbekistan and in foreign countries. Over three years, more than 7,000 thousand books were donated to foreign libraries and museums. They were transmitted directly to Uzbek museums and libraries, and abroad through the embassies of the respective countries. Another part of the books is donated to people interested in receiving and studying them.



# MEDIA FORUM IN DELHI, INDIA

**A**s part of a media event organized in India by the National Association of Electronic Media and the Embassy of Uzbekistan in this country with the sponsorship of Eriell, a series of events was held on cultural and educational ties between the two countries.

On September 25, 2018, at the National Museum of India the «Uzbekistan-India: Dialogue of Cultures» exhibition, which aroused great interest among the local public, was opened.

First Deputy Chairman of the Senate of the Republic of Uzbekistan S. Safoev, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of our country to India F. Arziev, Deputy Minister of Culture of India A. Goel, Director of the National Museum B. Mani and others noted that the state visit of President Shavkat Mirziyoyev to India opened great prospects for taking multifaceted bilateral cooperation to a new level. Confidence was expressed that the joint exhibition, which lasted a month, would serve to form an even wider and deeper understanding of the rich cultural heritage of the Uzbek people among the Indian public.

At the opening of the exhibition, there was a presentation of a documentary on the large-scale reforms being carried out in Uzbekistan under the leadership of the head of our state, creating conditions for fruitful cooperation in many areas,

including cultural and humanitarian spheres. «Together with our Uzbek partners, we are working on new projects,» said Katibur Rahmon, a researcher at the National Museum of India. «We are glad that we managed to organize this exhibition. Its exposition was made up of exhibits stored in our museum related to the history of Uzbek statehood, the rich cultural heritage of





your people, rare authentic manuscripts from the libraries of Khudo Bakhsh and Rampur Raza, as well as a series of books published as part of the project «Cultural Heritage of Uzbekistan – the Path to dialogue between peoples and countries» of the National Association of Electronic Mass Media of Uzbekistan».

At the official reception held at the embassy of our country in India, the prospects of bilateral cultural and educational relations were discussed. Representatives of the official and academic circles of the two countries paid special attention to the issues of joint study of unique documents stored in museums and related to cooperation between Uzbekistan and India.

«Our library has over 200 manuscripts relating to the cultural heritage of the Uzbek people,» said Robert Chongtu, acting director of the library, Hudo Bakhsh. «On the eve of the visit of President of Uzbekistan, we published a catalogue of these works».

«The pride of our library is copies of rare manuscripts of Babur's diwan,» said professor Sayyid Hassan Abbas (the Rampur Raza library director) «Their value for Indian culture lies in the fact that they use words from the Hindi language. On the manuscripts, you can see Babur's personal editions. One of his descendants – Jahongir, confirmed their authenticity. The staff of our library is ready to intensify joint work on the



study of historical manuscripts and documents related to the culture of the Uzbek people.

At a scientific seminar entitled «Cultural Heritage – the Bridge of the Uzbek-Indian Dialogue», well-known scientists of the two countries discussed the content of cooperation, the prospects for implementing new projects and enhancing scientific and educational exchanges.

As part of the «Cultural Heritage of Uzbekistan – the path to dialogue between peoples and countries» project, the books «Architectural Epigraphy of Uzbekistan», «Cultural Heritage of Uzbekistan in World Collections», and a number of others were published» said Firdavs Abdukhalikov, chairman of the board of the National Association of Electronic Mass Media of Uzbekistan. «We agreed with our Indian partners to prepare new publications to involve scientists and specialists of the two countries in this process. Media events were also held at Jamia Millia and Jawaharlal Nehru Universities in Delhi, in the Center for Islamic Culture of India.





# MEDIA EVENT IN PARIS, FRANCE

**O**n the eve of the official visit of President of Uzbekistan Shavkat Mirziyoyev to the French Republic on October 5, 2018, a media event entitled «Cultural Heritage as a Bridge between Uzbekistan and France» was held in Paris, which brought together more than 60 world-famous scientists and orientalists from France and other countries.

The event was attended by UNESCO Assistant Director General for Culture Ernesto Renato Ottone Ramirez. In his interview, he emphasized that he considers the efforts that have been made in recent years in the country to preserve the material and spiritual heritage to be of fundamental importance.



«You are working to show the world that the wealth of the cultural heritage of Uzbekistan is stored not only in the country, but it is preserved throughout the world: in major museums in Europe and the USA and in other countries. I think that such a serious attitude of Uzbekistan to this issue – through research, demonstration, creation of new scientific structures and projects – is an example for many countries. Research is a way of transferring not only academic knowledge, but also knowledge for our children and new generations. We are very pleased that UNESCO is actively working with Uzbekistan,» said Renato Ramirez.

During the media event, reports were dedicated to the cultural heritage of Uzbekistan in the collections of France. So, for example, within the framework of the project, books with albums describing the manuscripts of Abu Ali ibn Sina, Mirzo Ulugbek, Alisher Navai, which are now stored in the French National Library, are being prepared for release. Another publication is being prepared, telling about the unique artifacts of the cultural heritage of Uzbekistan, stored in the Louvre and other museums in France.

During the media event, there took place the donation of book albums of the project «Cultural Heritage of Uzbekistan in the collections of the world», «Architectural epigraphy of Uzbekistan» and a series of facsimile copies of manuscripts as a gift from UNESCO, to the leading museums and libraries of France, the Embassy of the Republic of Uzbekistan in France.

As the first deputy of the Senate Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan Sadyk Safayev said: «It is not surprising that in the series of events taking place on the eve of the upcoming visit of President of the Republic of Uzbekistan Shavkat Mirziyoyev to France, the first one is devoted to the cultural heritage, because the cultural heritage is the historical root of our two peoples. Such cultural, civilizational and humanitarian issues lead to a deeper understanding and trust between peoples and today a grand event is being held in France, which serves as a bridge between the cultures of the two countries, which is extremely important.»

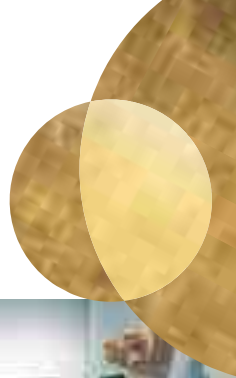
The new open policy of Uzbekistan, aimed at establishing friendly contacts with all countries and the desire to revive the cultural heritage of his country, is yielding results.

The media event participants also visited the world famous Louvre Museum, the National Institute for Oriental Languages and Civilizations (Inalco), as well as the National Museum of Oriental Arts (Guimet Museum), where agreements on cooperation were reached.

The event ended with a festive evening «Uzbekistan, fascinated by you.» It included a national-style dinner. Besides, the national music bands of Uzbekistan performed a concert.



# MEDIA FORUM IN BERLIN, GERMANY



**J**anuary 15, 2019, the International Scientific and Cultural Forum «The Legacy of the Great Silk Road as a Bridge between Uzbekistan and Germany» was held in Berlin.

The event was timed to coincide with the official visit of the President of the Republic of Uzbekistan Shavkat Mirziyoyev to the Federal Republic of Germany.



Within the framework of the forum, the opening ceremony of the exhibition of book-albums of the «Cultural Heritage of Uzbekistan in the collections of the world» project was held at the Embassy of Uzbekistan in Berlin.

The highlight of the forum was the presentation of the illustrated book-album «Collections of the Federal Republic of Germany» with a welcoming speech by the President of Uzbekistan. This very book-album will go down in the history of printing in Uzbekistan as the first book using modern multimedia technologies, which can not only be read, but also be seen on smartphones its separate pages, including those with a 3D effect.

In Berlin, leading German art critics spoke about the historical collections of great Uzbek art in museums in Berlin, Dresden, Leipzig and Stuttgart. Among them:

- «A collection from the Emirate of Bukhara at the Berlin Ethnological Museum»;
- «Pearls of the Buyan-Kuli Khan Mausoleum from the collection of the Museum of Art and Design Hamburg»;
- «Manuscripts of the works of Alisher Navai in the Berlin State Library»;
- «Exhibits of the cultural and historical heritage of Uzbekistan in the Bumiller Collection»;

– a rare collection of the «Eastern branch of the Linden-Museum in Stuttgart.» And this is only part of the presentations of world famous scientists who have authoritative works on the culture and art of Uzbekistan.

Speaking about the Uzbek collections in German museums, it is worth noting that manuscripts created in the era of the Eastern Renaissance occupy exceptional value. Masterpieces of book art are kept in the Berlin State Library. Dr. Christopher Rauch, head of the oriental department of the library, spoke about them:

– Some of the manuscripts presented here come from the territories where the Uzbek classics lived and worked, and some were brought directly from Uzbekistan. These are Ulugbek's astronomical tables that have been stored in the library since the 19th century. In this work, information about 1018 stars in 38 constellations is provided, and the length of the stellar year is also indicated.

The heritage of arts and crafts of Uzbekistan is countless and diverse. A significant part of it, due to various historical reasons, turned out to be abroad of our country. Magnificent collections of Uzbek art are kept in Germany in the





museums of Berlin, Dresden and Leipzig. For example, the Pergamon Museum, the most visited in Germany, presents the main relics of the Islamic world – priceless examples of manuscript books and works of applied art of the eastern civilizations. Among them is the famous ceramics of Afrosiab – an ancient settlement of Samarkand.

«We are proud that we have a collection of Uzbek art,» comments Dr. Ute Franke, deputy director of the Museum of Islamic Art, which is part of the Pergamon Museum. «It is not so numerous, but it is of exceptional historical and artistic value.»

As part of the media forum, a gala evening «Uzbekistan as the Heart of the Great Silk Road» was held. One hundred and fifty participants and guests of the evening, including politicians, scientists, German media workers, presented the results of Uzbek-German cooperation in the field of culture and art.

The final of the media event in Berlin was a gala dinner in the national style, where the best dishes of Uzbek cuisine were presented to the guests. The Uzbek performers brightened up the evening with vivid concert performances.



# INTERNATIONAL ROUND TABLE «CULTURAL HERITAGE OF UZBEKISTAN IN THE UNITED KINGDOM COLLECTIONS».

**On** April 18, 2018, the International Round Table «Cultural Heritage of Uzbekistan in the UK Collections» was held at the Embassy of the Republic of Uzbekistan in London.

The Round Table was organized by the National Association of Electronic Mass Media of Uzbekistan, the Embassy of Uzbekistan in the United Kingdom, the Ministry of Culture of the Republic of Uzbekistan, Zamon Press Info publishing house, Uzbekistan Today news agency with sponsorship from the Eriell Group oilfield services company.



Representatives of the multimedia project «The Cultural Heritage of Uzbekistan in the collections of the world» provided information about the project to the representatives of major museums and libraries of the UK and foreign media, and spoke about the project's plans for the near future. In addition, during the Round Table the reports of foreign scholars on the cultural heritage of Uzbekistan, stored in the collections of the United Kingdom, were given. During the event, it was



also noted that in the near future it is planned to publish several books-albums dedicated to the UK collections at once.

The first book is devoted to ancient coins – vivid examples of numismatics stored in the collection of the British Museum. Hofstra University professor Aleksandr Naymark and the head of the numismatics department at British University Robert Bracey will author the album.

In addition, work continues on books in the collections of the University of Cambridge and the Bodleian Library in Oxford, authored by Dr. Firuza Melville, director of the Center for Persian Language Studies at Pembroke College, together with a number of British scholars.

At the end of the round table, honorary guests, in particular, the representative of the House of Lords Lord Iltaf Sheikh, were presented with a facsimile copy of the priceless manuscript «Diwani Husayni», and the representative of the Oxford Center for Islamic Studies, Dr. Talal Al-Azim, was presented with a copy of the world-famous Katta Langar Koran.

In addition, the 10-volume collection, published as part of the «Cultural Heritage of Uzbekistan in World Collections» project, was donated to ten major libraries and museums of the UK.







*There is no peace except in concord;  
No togetherness except in the Verity;  
No modest behavior except in forgiveness;  
No friendship except in fidelity.*

Inscription on the monument of  
medieval architecture in Samarkand.  
Shah-i-Zinda

